

亚马逊书店★★★★★作品
日本纪伊国书店指定10大必购好书

一个充满了关怀与感动的故事

在我们眼里，大五郎，你从来不是一只宠物，
而是我们的家人。你的内心世界与我们一样，
蕴藏着书写不尽的情感。

感谢你，

大五郎

〔日〕大谷淳子 著 大谷英之 摄影 李艳 译

华夏出版社



感谢你，大五郎！

大谷英之 摄影

大谷淳子 撰文

李 艳 译

华夏出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

感谢你, 大五郎! / (日) 大谷淳子著; 李艳译; (日) 大谷英之摄. —北京: 华夏出版社,

ISBN 7-5080-3090-7

I. 感… II. ①大…②李…③大… III. 故事—日本—现代. IV. I313.45

中国版本图书馆 C I P 数据核字 (2003) 第 039445 号

感谢你, 大五郎!

作 者: (日) 大谷淳子

摄 影: (日) 大谷英之

译 者: 李 艳

责任编辑: 梅 子 陈 默

装帧设计: 点石堂

出版发行: 华夏出版社

地 址: 北京市东城区东直门外香河园北里四号

邮 编: 100028

电 话: (010) 64663331

印 刷: 北京新华印刷厂

开 本: 787 × 1092 1/32

印 张: 4.5

字 数: 30 千字

版 次: 2003 年 5 月北京第一版

印 次: 2003 年 5 月北京第一次印刷

ISBN 7-5080-3090-7

定 价: 23.80 元

华夏版图书, 版权所有, 侵权必究
如有印刷或装订错误, 请随时联系

内容介绍

1977年夏天，在淡路岛对畸形猿猴进行摄影的摄影师大谷先生，将一只先天四肢不全的小猴子带回了家，并为他取了一个充满力量的名字——大五郎。身体残疾的大五郎，与摄影师一家人共同生活了两年零四个月。在这段相处的时间里，顽皮、固执的大五郎的确让人焦头烂额，但是他的可爱与勇气也深深触动了人们内心中最柔软的那个部分。



大谷英之：

1931年出生于日本大分县汤布院，东京摄影大学毕业。曾利用业余时间，在银座Nikon沙龙举办题为“白蜡病的恐怖”的个人摄影展。著有《畸形猿的控诉——对于人类的警告》。



大谷淳子：

1937年，出生于广岛。1957年，在东京和大谷英之结婚。之后，她协助丈夫从事有关揭露社会公害和职业病危害方面的摄影工作，积极投身于志愿者活动中。著有《大五郎插上了天使的翅膀》等书。

责任编辑：梅子 陈默

目录

第一章

身体极度残疾的小猴子成为我们家庭中的新成员

回忆大五郎 …/ 2

为照料孩子和照料大五郎的矛盾而烦恼 …/ 10

第一次旅行 …/ 19

带着大五郎回到曾遭受原子弹轰炸的故乡 …/ 22

大五郎能自己滚动起来了 …/ 26

第二章

三个女儿加上一个儿子

他能靠自己的力量爬动了 …/ 36

和人类有着相同反应的小猴子 …/ 46

为他庆祝端午男孩节 …/ 54

听到冷言恶语 …/ 57

大五郎站起来了！ …/ 70

被顽皮的他搞得焦头烂额 …/ 82



第三章

我的家庭巨变

那天发生的事，我终生难忘 …/ 100

大五郎也庆祝七五三（女儿）节 …/ 103

大五郎永远闭上了眼睛 …/ 106

我的家庭巨变 …/ 113

第四章

退休后，在汤布院开始我们的第二次人生

我们夫妇对于未来的设计 …/ 118

一残疾人可以安心住宿的旅店 …/ 120

后记 …/ 126

解说 …/ 132

第一章



身体极度残疾的小猴子成为我们家庭中的新成员

“这只体重只有 300 克，不倒翁一样的小猴子，
我们给他起名‘大五郎’，希望他能够强壮起来。”

回忆大五郎



2

我们夫妇告别生活了36年的东京，在汤布院开了一家旅店，成为了那里的男主人和女主人，开始了全新的生活。在东京时，我们曾对未来做过各种各样的设计，但直到真正接触现实生活，才发现有很多事情出乎我们的预料，比如房屋建筑、大笔的开销、对当地环境的适应等等。经过我们的艰苦努力，这些问题总算在一定程度上得到了解决。

住店的客人中，经常有人指着旅店门口摆放的大五郎的照片问“这是谁的照片？”他们不了解，对于我们全家来说，大五郎曾经是我们家的重要一员。至今，与他共同度过的日子仍然历历在目。

当时我的丈夫为富士电视台工作，同时还一直从事一些摄影活动。他的摄影题材不是一般的、美好的事物，而是

不为人们所重视的各种社会现象。他奔波于全国各地，寻找素材并拍摄成照片，在一个偶然的机会中，丈夫发现人工驯养的猴子中有很多都有身体畸形现象，于是他有了拍摄猴子题材照片的打算。

那天，丈夫像往常一样，背着很重的照相器材，右手拿着一个小包回到了家。因为他把女儿们视为掌上明珠，所以每次出门必定给她们带礼物回家，女儿们也满怀期待地等待着父亲的归来。

“瞧，这是给你们的礼物！”

丈夫的表情和平时没有什么不同，他把小包交到了孩子们的手里。“今天会是什么礼物呢？”大家七手八脚地拆开包裹。就在那一瞬间，我和孩子们都安静下来，凝视着包裹里面的东西。那是和大五郎的初次会面，从那天起，大五郎成为了我们家里正式的一员。

昭和46年，我带着父母去高崎山旅游时，惊奇地发现在人工饲养的猴子中，有很多都是身体畸形的。回家后，我久久不能释怀，虽然多方查找资料，却没有得到造成这种变异的确切答案。

环境公害、进口食品、河流污染等等都可能成为导致这



种现象的原因，但无论哪种原因，都不应仅仅只发生在野生猿猴身上。于是，从第二年起，我开始沿着野生猿猴的足迹，前往各地拍摄。在淡路岛的猿猴饲养中心，我遇到了大五郎。当时躺在野草丛中，处于昏迷状态的它，后肢从根部开始全部没有，前肢也仅有肘部的一点点，正处在监护治疗中。

我想它可能活不了多久了，所以申请把它带回家照料。申请得到批准后，我办理了相应的手续，把它带回了我在东京的家。

我之所以这样做，是因为我实在不忍心看着这只可怜的小猴子就这样死去，并用相机记录下它生命中的最后时刻。

从那时起，我们全家人，特别是我的妻子，开始了一段辛苦的历程。

（英之）

初见到大五郎时，我还以为它是一只干鱼，丝毫没有动物宝宝的可爱。那种感受很难用语言来形容，但是女儿们却毫不掩饰地显示出好奇的关心。丈夫小声告诉我说它恐怕只有2~3天的生命了。

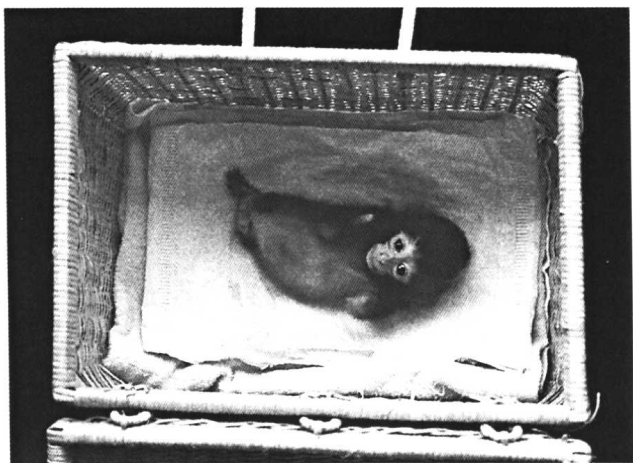
当时，我们最小的孩子真穗4岁、二女儿一世7岁、大女儿圣子正面临升学高考。我们住在离荻窪车站只有5分钟路程的公寓中，那里是不允许饲养动物的；而且，我那段时期体质很差，一直在生病。这就是大五郎到我家时的情况。

尽管我们全家人都非常喜欢动物，但是对于如何饲养猴子，尤其是一只野生的猴子，却全然不知；更何况，这是一只没有手、没有脚，躺在那里没有一点生命迹象的猴子。丈夫究竟想怎样饲养这只猴子呢？我极为困惑。

我用棉棒蘸上点牛奶，放到它嘴里，但30分钟过去，它只吸进去可怜的一点点。半夜里，我听到它的哭声，仿佛是小雏鸟在哀鸣，实在难以入睡，心中的不安也急剧增加。

第二天，丈夫给它起了“大五郎”这个名字，希望它能够在没有父母照料的情况下，坚强地生存下来。慢慢地，一直处于昏迷状态的大五郎，开始表现出了一点生命的迹象。

因为严重的倒睫病（睫毛倒长），大五郎一周后才睁开眼睛。当他用纯真的黑瞳盯着我看时，我的脑海中浮现出我怀孕5个月后流产的那个男婴的样子。我甚至想到，如果那个孩子也是天生残疾的话，会不会也像大五郎一样呢。于是，从那天起，在大五郎身上，我倾注了对那个没有出生的婴儿的爱。



被预言只有2~3天生命的大五郎。



对于小女儿真穗来说，弟弟的到来让她特别高兴。



来到我家时，体重只有300克，身长仅17厘米。



最初昼夜哭个不停的他，后来总算慢慢安静下来。



虽然没有十足能生存下来的把握，但毕竟燃起了生命的火花。

为照料孩子和照料大五郎的矛盾而烦恼



自从大五郎来到后，我们全家经历了几次大风大浪的考验。

因为大女儿圣子面临升学高考，所以我想尽量为她创造一个能够安心学习的环境；二女儿一世虽说已经上小学，但毕竟是一个需要父母照料的孩子；最难办的是小女儿真穗。我十分清楚4岁的真穗希望能够独占母亲全部的爱，为人之母的我也希望能够满足女儿的愿望，但是照顾大五郎占去了我很多的时间和精力，每天我都感到自己疲惫不堪，长期被这一问题困扰着。

大五郎在妈妈的身边一刻不离。

大五郎来之前，我可以经常跟在妈妈的身边。但是，自